

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 90 (1964)  
**Heft:** 2: Autoroute Genève-Lausanne, fascicule no 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

## Sciences pures

BT 3770

519.24 : 656.8  
*La technique des sondages dans l'entreprise des PTT.*

H. BAUMGARTNER.

Bull. techn. PTT, 41 (1963) 1, 2, jan., fév., p. 16-21, 44-59, 4 fig.

A l'aide d'un exemple tiré de la pratique du service postal suisse, l'auteur montre comment se présente une enquête par sondages.

Définition du sondage. Caractéristiques principales et éléments techniques. — Sondages exécutés dans le service des colis des PTT, notamment en vue de déterminer les indemnités que la poste doit payer aux chemins de fer et autres entreprises de transport pour le transport des objets qui lui sont confiés. Problème à résoudre. Planification. Exécution. Résultats de l'échantillon. Application des résultats à la base. Particularités de la planification de sondages futurs. Appréciation générale.

## Mécanique appliquée

BT 3771

621.175.1  
*Les condenseurs à refroidissement par air.* G. OPLATKA.  
Rev. Brown Boveri, 49 (1962) 7-8, juillet-août,  
p. 312-319, 8 fig.

L'utilisation de l'air comme fluide réfrigérant permet d'installer des centrales thermiques dans des endroits où l'eau de refroidissement est très rare, très chère ou même introuvable.

L'auteur décrit les systèmes de condenseurs à refroidissement par air ainsi que les principes de leur dimensionnement optimal du point de vue économique. Il définit le prix limite de l'eau ; celui-ci constitue un critère qui permet de déterminer si l'utilisation de condenseurs à refroidissement par air se justifie du point de vue économique.

## Electrotechnique

BT 3772

621.315.1  
*Die elektrischen Eigenschaften der Freileitungen und ihre Berechnung.* W. FREY.  
Bull. Ass. suisse Electriciens, 54 (1963) 12, 15 juin,  
p. 446-450, 8 fig.

Les lignes aériennes peuvent être le siège d'oscillations électriques qui ont de nettes répercussions sur l'exploitation et la constitution des réseaux, ainsi que sur les installations qui y sont raccordées. Tandis que les phénomènes qui se produisent sur un seul tronçon de ligne sont aisément reconnaissables, il faut en général avoir recours à des calculateurs électroniques pour l'étude des réseaux et celle de leurs incidences sur les machines et appareils, dans les cas plus compliqués. A l'aide de quelques exemples, l'auteur montre comment on peut utiliser ces calculateurs pour résoudre des problèmes relatifs aux lignes aériennes.

## Génie

BT 3773

624.034.2 : 665.54 (619)  
*Une raffinerie flottante construite sur un ponton en béton précontraint.* P. CAMPUS, G. MAZY, U. SMET.  
Techn. Travaux, 39 (1963) 3-4, mars-avril, p. 103-116, 20 fig.

Il s'agit d'une unité de raffinage complète, construite sur une barge en béton précontraint de 55 m de longueur, 24 m de largeur et 5 m de profondeur, et destinée à être amenée de Belgique dans le port pétrolier de Marsa el Braga en Libye. Ce ponton, qui peut affronter la haute mer, est échoué une fois arrivé à destination. Le poids de l'usine est de 1000 t environ et sa capacité de production de 1000 t d'essence par jour.

Cette raffinerie mobile le restera toujours, car quelques opérations, simples et rapidement conduites, permettront de la remettre à flot pour être envoyée dans une région où elle est plus rentable.

Etudes, calculs, sollicitations diverses, exécution, lancement.

## Chimie industrielle

BT 3774

66.097.3  
*Mesure de surface spécifique des catalyseurs.* R. M. CAHEN.  
Bull. techn. Suisse rom., 89 (1963) 21, 19 oct., p. 345-351, 7 fig.

Description d'une nouvelle méthode de mesure des surfaces spécifiques des catalyseurs, basée sur l'adsorption d'azote à -195°C et permettant l'analyse simultanée de quatre échantillons.

Principe, appareillage, mode opératoire, calcul de la surface spécifique, précision de la méthode. Méthodes rapides et peu coûteuses pour les applications n'exigeant pas une grande précision.

# Acier CARON

VON ROLL

Pour de hautes exigences dans la construction du béton armé

L'acier CARON est un acier électrique étiré à froid de haute qualité. Grâce à ses remarquables propriétés, il offre au maître de l'œuvre à la fois sécurité et économie. Ses principaux avantages sont les suivants :

haute limite apparente d'élasticité (minimum 4600 kg/cm<sup>2</sup>)

section constante

résistance au glissement dans le béton environ 4 fois plus élevée que celle du fer rond

haute sécurité en cas d'incendie

excellente maniabilité

grande rigidité des armatures posées

L'acier CARON a fait ses preuves dans tous les domaines du béton armé

Livraison par l'entremise des marchands de fer

VON ROLL S.A.  
Usine de Gerlafingen

Venant se fixer en Suisse pour des raisons de famille

## **dessinateur-architecte**

avec 15 ans de pratique dans différents bureaux d'Etat ou privés de Rome, collaborateur-projeteur de divers architectes italiens, cherche situation d'avenir correspondant à ses capacités. Association éventuelle. Possibilité d'entrée en fonction immédiate.

Ecrire sous chiffre OFA 5184 L. à Orell-Füssli-Annonces, Lausanne.

Nous cherchons pour notre bureau de Lausanne un

## **INGÉNIEUR CIVIL EPUL ou EPF**

pour l'assistance technique et la vente de bitume pour la route, l'industrie et les travaux hydrauliques.

Un ingénieur ayant de l'initiative, s'intéressant au service extérieur et intérieur et étant en outre doué pour la vente, peut se créer une situation d'avenir.

Les candidats ayant déjà de la pratique et possédant de bonnes connaissances d'allemand et d'anglais sont priés d'adresser leurs offres avec curriculum vitae, photographie, copies de certificats, références et prétentions de salaire, sous chiffre 43149-42 à Publicitas, Zurich.

## **STATION D'ÉPURATION DES EAUX VILLE DE FRIBOURG**

Nous cherchons pour la direction locale des travaux

## **UN INGÉNIEUR ou UN TECHNICIEN**

ayant de l'expérience dans la direction des travaux de génie civil, constructions hydrauliques, digues et galeries, et si possible dans la technique de l'épuration des eaux usées. Durée des travaux environ 3 ans.

Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire au Bureau d'ingénieur C. VON DER WEID, ing. dipl. EPF/SIA, 7, rue Chaillet, Fribourg, tél. (037) 2 93 91.

Gut bekanntes, grosses Unternehmen der Metallbranche im Kanton Aargau sucht je einen tüchtigen, zuverlässigen und initiativ veranlagten

## **Dipl. MASCHINEN-TECHNIKER**

als

## **VERKAUFS-ASSISTENT**

und als

## **AUSSEN-VERTRETER**

Das Arbeitsgebiet des **Verkaufs-Assistenten** umfasst in direkter Zusammenarbeit mit der Verkaufsdirektion die Behandlung der eingehenden Anfragen, die Überwachung der Vorkalkulation und alle Verhandlungen mit der Kundschaft bis zur Auftragerteilung. Deutsch und Französisch in Wort und Schrift unerlässlich.

Das Reisegebiet des **Aussenvertreters** umfasst einen Teil der deutschen Schweiz. Seine Aufgabe besteht darin, interessanten technisch zu beraten, die laufenden Anfragen und Offerten mit der Kundschaft zu besprechen und neue Abnehmer zu suchen.

Für beide Posten wird Gelegenheit zur gründlichen Einarbeitung geboten.

Schriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Eintrittsmöglichkeit und Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre SA 5092 A, Schweizer Annoncen AG, ASSA, Aarau.

Importante entreprise industrielle de la région du Léman cherche :

## **DESSINATEUR - GÉOMÈTRE**

Situation intéressante et d'avenir pour personne apte à assumer des responsabilités. Climat de travail agréable.

Et également un(e)

## **DESSINATEUR ou COPISTE**

pour mise et tenue à jour de plans.

Entrée en fonction à convenir. Caisse de retraite en cas de convenance.

Faire offres complètes manuscrites avec curriculum vitae, photographie, copies de certificats, prétentions de salaire sous chiffre AS 80001 L aux Annonces Suisses SA, «ASSA», Lausanne.

## CHARMILLES - Genève

cherchent pour compléter leurs équipes de vente pour la Suisse et les pays étrangers quelques

# INGÉNIEURS DE VENTE

qui seront rattachés à leurs services de turbines, hydraulique, vannes et régulateurs.

Places stables et d'avenir dans une entreprise moderne et une branche hautement intéressante, demandant de la part des titulaires des connaissances étendues et une solide expérience de la technique, l'établissement des projets et la vente. Conviendrait spécialement à ingénieurs romands désirant rentrer au pays.

Connaissances de langues exigées : français et allemand, anglais ou espagnol comme troisième langue.

Adresssez vos offres au Chef du personnel « Charmilles », 109, rue de Lyon, Genève, en mentionnant la référence « VENTE » et en joignant curriculum vitae, photo, copies de certificats et prétentions de salaire. Chaque offre sera traitée individuellement et avec toute la discréetion souhaitable.



## UNION CARBIDE EUROPA S.A.

has an opening for a

### MECHANIC

or

### ELECTRO-MECHANIC

primarily as service-man for special equipment in steel rolling mills throughout Europe.

Candidates should have a good knowledge of English and French ; Italian desirable. Must be ready to travel extensively. The specific activity requires a high sense of responsibility and ability to work independently.

We offer salary in accordance with qualifications and experience, social benefits and 5-day week.

Please send detailed application with curriculum vitae to UNION CARBIDE EUROPA SA, Personnel Supervisor, 40, rue du Rhône, Geneva.

Pour le cadre de la réorganisation de notre société, nous cherchons

## un conseiller technique et représentant

Rayon d'activité : Suisse romande.

Pour visiter les autorités, industries, architectes, ingénieurs, entrepreneurs et peintres.

Nous offrons une formation approfondie dans la vente, situation indépendante comportant des responsabilités, bon salaire et remboursement des frais. Initiative, dynamisme, persévérance, bonne présentation, entregent et esprit d'équipe sont les qualités auxquelles nous attachons une importance particulière.

Si vous souhaitez améliorer votre situation et vous consacrer avec enthousiasme à une nouvelle activité, adressez vos offres en joignant « curriculum vitae » manuscrit, photo, copie de certificats et références à



## INERTOL S. A., WINTERTHOUR 1

Tösstalstrasse 62 Tél. 052/9 33 21



Internationell  
Svenska Mässan  
Göteborg

du 15 au 24 mai 1964

La Foire de Göteborg, la plus importante de Scandinavie, est devenue le lieu de rendez-vous du monde commercial et industriel.

Ce marché ouvre de nouveaux débouchés aussi bien aux machines de tout genre qu'aux produits manufacturés et biens de consommation.

GÖTEBORG vous invite à y participer comme... EXPOSANT

Dernier délai d'inscription : 1er mars 1964.

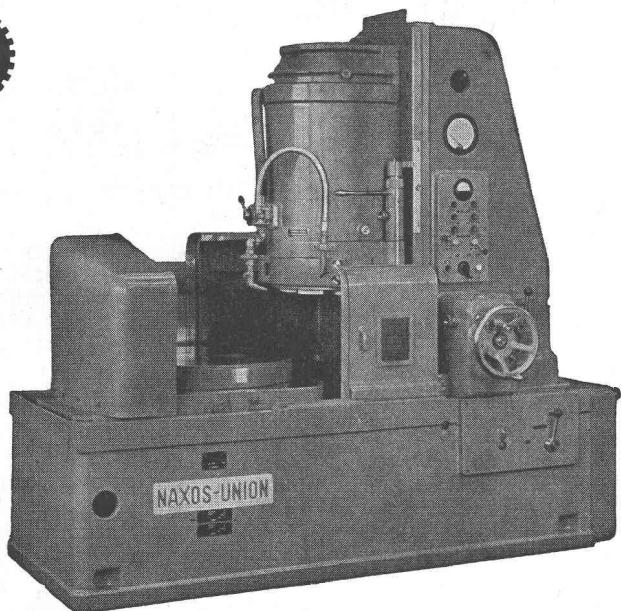
Pour tous renseignements complémentaires, adressez-vous au Représentant général pour la Suisse

## NATURAL SA, BALE 2

Dépt. Foires Internationales

ou à ses succursales :

Bienne - Buchs - Chiasso - La Chaux-de-Fonds - Genève - Lausanne - Neuchâtel - Saint-Gall - Zurich



La machine de précision  
pour une  
rectification rationnelle

## NAXOS-UNION

Rectifieuse-planeuse  
à table circulaire  
(magnétique)

Construite  
pour des diamètres de table de  
750, 900, 1000, 1200, 1600 et  
1800 mm

*Walter Meier* MACHINES-OUTILS SA Zurich  
Mühlebachstrasse 11-15 Tel. (051) 34 54 00

## Jacques Micheli Ing. électr. dipl. E. P. F.

• Conseil en propriété industrielle

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

Rue Diday 10 - Genève

Téléphone 24 22 70

# VIANINI

tuyaux en béton armé centrifugé  
pour conduites de câbles, égouts, syphons,  
turbines, adductions d'eau, captages, etc.  
Tous produits en ciment  
Tuyaux ordinaires jusqu'à 1500 mm Ø

# (TUCA)

TUCA  
tuyau centrifugé-vibré,  
armé ou non armé,  
emboîtement normal

# emco

Fosses de décantation  
Séparateurs d'essence  
conformes aux directives  
de l'ASPEE

## Desmeules Frères SA

GRANGES-MARNAND, téléphone (037) 6 41 61